

SULTĀNİ-YEGĀH ŞARKI  
SEN ŞARKI SÖYLEDİĞİN ZAMĀN

- 1 -

Nim Solyān

Beste: Münir Nurettin SELÇUK  
Söz: İsmet BOZDAĞ

1

ARANAĞMESİ

Sen şar- ki söy- le- di- ğin za- mān Mev- sim- ler de- gi- şir gi-  
bi ki-mil- dar- di i- çim (---- SAZ ----) Du-dak- la- nn- da do-  
ğar- di şa- fak- lar ve gü-neş- ler (---- SAZ ----) Ge-çer- di göz- le-  
rim- den öy- le kız- lar ki. (---- SAZ ----) Fe- cir- den  
ka-deh- ler- le nağ-me iç- miş- ler (---- SAZ ----) Sen sar-  
ki- söy- le- di- ğin za- mān Ne ka- dar genç- ti dün- yā ve ne gü-  
zel- di (---- SAZ ----) Ba-hār sa-bāh- la- ri- nin ra-hat- li-  
ğlı i- ci- Miz- de (---- SAZ ----) Bir ses ki sü-kün ve son-  
suz- luk Bir ses ki ha- yât ol- muş- tu biz- de  
(---- SAZ ----) Bir ses ki sü-kün ve son- suz- luk Bir ses ki ha- yât



*SULTANI-YEGAH ŞARKI  
SEN ŞARKI SÖYLEDİĞİN ZAMAN*

- 2 -

*Münir Nurettin SELÇUK*  
(1900 - 27/04/1981)

(1900-1906/1981)

The musical score consists of ten staves of music for voice and piano. The lyrics are written below the notes in a cursive script. The score includes measure numbers (13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21) and a final section label '(SON)'.

**13**

ol - muş - tu biz - de (SAZ ....) ....

**14**

Sen şar - ki söy - le - di - ğin za - mān Ba - hār i -

**15**

çin - de â - lem bah - ti - yār - di cān (--- SAZ ---) Bir hil -

**16**

kat sa - bā - hı ki her şey be - yāz - di (--- SAZ ---) Bir vāz -

**17**

ge - çiş sen - den gay - ri her şey - den Öy - le bir än

**18**

ki ha - yā - ta do - yul - maz - di (--- SAZ ---) Sen şar -

**19**

ki söy - le - di - ğin za - mān Öy - le bir än ki (--- SAZ ---)

**20**

öy - le bir än ki (--- SAZ ---) ha - yā - ta do - yul -

**21**

maz - di Sen şar - ki söy - le - di - ğin za - mān (SON)

① Sen şarkı söylediğin zaman

Mevsimler değişir gibi kimildardı içim  
Dudaklarında doğardı şafaklar ve güneşler  
Geçerdi gözlerimden öyle kızlar ki;  
Fecirden kadehlerle nağme içmisler

② Sen şarkı söylediğin zaman

*Ses qui ki sey redigim zaman  
Ne kadar gençti dünyâ ve ne güzeldi  
Bahâr sabâhlarının rahatlığı içimizde  
Bir ses ki süküñ ve sonsuzluk  
Bir ses ki havât olmustu bize*

③ Sen şarkı söylediğin zaman

Bahar içinde âlem, bahtiyârdı cân  
Bir hilkat sabâhı ki her şey beyâzdi  
Bir vâzgeçiş senden gayrı her şeýde  
Öyle bir ân ki hayâta doyulmazdı  
Sen sarkı söylediğin zamân

*Ismet BOZDAĞ*

 Çiğdem  
GÜNGÖR  
04/08/2001